

ISSN 2304-5809

# Молодой Вченик



2 (17)  
2015

ISSN (Print): 2304-5809  
ISSN (Online): 2313-2167

*Науковий журнал*  
**«Молодий вчений»**

№ 2 (17) лютий, 2015 р.

Частина IV

## **Члени редакційної колегії журналу:**

Вікторова Інна Анатоліївна – доктор медичних наук (Росія)  
Глущенко Олеся Анатоліївна – доктор філологічних наук (Росія)  
Змерзлий Борис Володимирович – доктор історичних наук (Україна)  
Іртищева Інна Олександрівна – доктор економічних наук (Україна)  
Лебедєва Надія Анатоліївна – доктор філософії в галузі культурології (Україна)  
Марусенко Ірина Михайлівна – доктор медичних наук (Росія)  
Мінін Ігор Владиленович – доктор технічних наук (Росія)  
Мінін Олег Владиленович – доктор технічних наук (Росія)  
Морозенко Дмитро Володимирович – доктор ветеринарних наук (Україна)  
Нетюхайло Лілія Григорівна – доктор медичних наук (Україна)  
Пекліна Галина Петрівна – доктор медичних наук (Україна)  
Романенкова Юлія Вікторівна – доктор мистецтвознавства (Україна)  
Стратонов Василь Миколайович – доктор юридичних наук (Україна)  
Шаванов Сергій Валентинович – кандидат психологічних наук (Україна)  
Шайко-Шайковський Олександр Геннадійович – доктор технічних наук (Україна)  
Шапошникова Ірина Василівна – доктор соціологічних наук (Україна)  
Швецова Вікторія Михайлівна – кандидат філологічних наук (Росія)  
Шерман Михайло Ісаакович – доктор педагогічних наук (Україна)  
Яковлев Денис Вікторович – доктор політичних наук (Україна)  
Яригіна Ірина Зотовна – доктор економічних наук (Росія)

*Повний бібліографічний опис всіх статей журналу представлено у:*

Національній бібліотеці України імені В.В. Вернадського,  
Науковій електронній бібліотеці «КіберЛенінка»,  
Науковій електронній бібліотеці Elibrary.ru, Polish Scholarly Bibliography

*Журнал включено до міжнародних каталогів наукових видань і наукометричних баз:  
РИНЦ, ScholarGoogle, OAJI, CiteFactor, Research Bible, Index Copernicus.  
Index Copernicus (IC<sup>TM</sup> Value): 4.11 (2013)*

*Свідоцтво про державну реєстрацію  
друкованого засобу масової інформації – серія КВ № 18987-7777Р від 05.06.2012 р.  
видане Державною реєстраційною службою України*

*На обкладинці журналу зображені образи Мавки і Лукаша (за твором Лесі Українки «Лісова пісня»). Леся Українка народилася 13(25) лютого 1871 р. – українська письменниця, перекладач, культурний діяч. Писала у найрізноманітніших жанрах: поезії, лірици, епосі, драмі, прозі, публіцистиці. П'еса «Лісова пісня» написана в 1911 році, вперше була поставлена 22 листопада 1918 році в Київському драматичному театрі.*

*Відповідальність за зміст, добір та викладення фактів у статтях несуть автори. Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. Матеріали публікуються в авторській редакції. Передрукування матеріалів, опублікованих в журналі, дозволено тільки зі згоди автора та редакції журналу.*

## ЗМІСТ

### ПЕДАГОГІЧНІ НАУКИ

<b>Аймедов К.В., Сердюк Н.М.</b>	
Застосування інноваційних технологій навчання у системі вищої освіти.....	8
<b>Балацька Л.П., Олексів Г.Д.</b>	
Методологічні параметри самостійної роботи студентів.....	11
<b>Бєляєв С.Б.</b>	
Визначення методологічної основи створення системи професійної підготовки до розробки і використання педагогічних технологій.....	15
<b>Богданюк М.В.</b>	
Філософсько-методологічні, соціально-економічні, суспільно-політичні, та психолого-педагогічні умови розвитку ПТНЗ народних художніх промислів у Західній Україні другої половини ХХ – початку ХХІ століття.....	18
<b>Бородієнко О.В., Музичко А.В.</b>	
Коучинг як інноваційна технологія особистісно-розвивального навчання: особливості застосування в професійному навчанні.....	22
<b>Варецька О.В.</b>	
Функції соціальної компетентності вчителя початкової школи.....	26
<b>Вовк Б.І.</b>	
До питання вивчення елементів готовності майбутніх інженерів-викладачів до самоосвіти.....	30
<b>Грицюк С.А.</b>	
Педагогічне значення наукових досліджень сутнісних особливостей дитячої гри.....	33
<b>Гуцол В.В.</b>	
Інноваційні педагогічні технології в сучасній педагогічній освіті.....	36
<b>Зінонос Н.О.</b>	
Використання Flipped Learning моделі у навчанні іноземних студентів на підготовчих відділеннях ВНЗ України....	40
<b>Ковал'чук Г.О.</b>	
«Предметне поле» якості та особистісні фактори ефективності у навчанні майбутніх економістів у ВНЗ.....	43
<b>Ковал'чук О.М.</b>	
Дослідно-експериментальна перевірка моделі підготовки магістрів гуманітаріїв до інноваційної професійної діяльності.....	47
<b>Кравченко Т.П.</b>	
Психолого-педагогічні чинники формування у старших підлітків ціннісного ставлення до власного здоров'я.....	51
<b>Макаренко А.І.</b>	
Експериментально-дослідна перевірка впливу інтеграції як засобу формування техніко-технологічних знань і умінь.....	55
<b>Максимова О.Г.</b>	
Формирование лингвистической мобільности будущих педагогов на основе личностно-деяностіного подхода.....	59
<b>Малинівська А.І.</b>	
Педагогічні умови формування культури безпечної поведінки у студентів.....	64
<b>Малицька О.В.</b>	
Культурна ідентифікація як визначальний освітній фактор у педагогічному ВНЗ.....	67

<b>Мартинюк В.А., Бузинська В.Є.</b>	
Проблема жіночої суб'єктивності у художньому дискурсі Кларисе Ліспектор.....	70
<b>Махінова М.В.</b>	
Аспекти соціокультурного підходу до підбору автентичних англомовних текстів у підготовці майбутнього вчителя.....	74
<b>Мірошниченко Г.В.</b>	
Вплив діяльності Київського університету Св. Володимира на розвиток освіти і науки у другій половині XIX століття.....	78
<b>Оверко Н.Я.</b>	
Педагогічні умови розвитку фахової майстерності викладачів спецтехнологій у ПТНЗ кулінарного профілю у процесі підвищення кваліфікації.....	82
<b>Петъко А.В.</b>	
Філософсько-педагогічні підходи до розуміння «професійно орієнтованого іншомовного навчального середовища» в сучасних реаліях освіти.....	87
<b>Постоян Т.Г.</b>	
Інформаційно-комунікаційні технології як засіб якісної підготовки майбутніх менеджерів освіти.....	91
<b>Савельчук І.Б.</b>	
Інноваційні методи соціальної роботи з людьми похилого віку: специфіка та особливості впровадження.....	95
<b>Савінова Н.В., Берегова М.І.</b>	
Деонтологічна компетентність корекційного педагога в умовах інклузивного навчання.....	99
<b>Самойленко С.А., Беспалова Н.В., Липська І.І.</b>	
Фільми як засіб підвищення мотивації студентів до вивчення іноземних мов.....	102
<b>Силкіна С.А.</b>	
Система соціально-педагогічної підтримки важковиховуваних підлітків в умовах сільської школи.....	105
<b>Тихонова Т.В.</b>	
Методологічні підходи до конструювання змісту інформаційно-технологічної навчальної дисципліни.....	108
<b>Трегуб О.Д., Трегуб І.Г.</b>	
Запорука успіху проблемного навчання майбутніх учителів технологій.....	112
<b>Фроленкова Н.О.</b>	
Якість дошкільної освіти в Україні: феномен поняття.....	116
<b>Хаустова О.В.</b>	
Взаємозв'язок духовності й творчості на шляху професійно-творчого розвитку вчителя.....	119
<b>Хижняк А.В.</b>	
Формування взаєморозуміння у молодших підлітків як сімейної цінності: теорія питання.....	123
<b>Цепкало О.В.</b>	
Комунікативні стратегії як об'єкт дослідження когнітивної та комунікативної лінгвістики, психолінгвістики та лінгводидактики.....	126
<b>Цимбалюк В.І., Борейчук А.В.</b>	
Особливості проведення ділової гри «Навчальний цивільний процес» під час професійної підготовки майбутніх юристів.....	129

<b>Чернуха Н.М., Ворначева Л.Ю.</b>		<b>Морозенко Д.В.,</b>
Роль сучасників М.Е. Річмонд		<b>Леонтьєва Ф.С., Кузнецова Н.В.</b>
у формуванні її теорії соціальної роботи.....	133	Дослідження клініко-гематологічного
<b>Чернякова О.І.</b>		статусу пацієнтів після
Розвиток мовлення дошкільників		ендопротезування великих суглобів.....
в умовах двомовності.....	137	190
<b>Шапочкіна О.В.</b>		<b>Русин В.И., Сирчак Е.С., Курчак Н.Ю.</b>
Специфічні особливості дистанційної		Динамика показателей качества жизни
освіти за електронними навчальними		у больных с хроническим панкреатитом
курсами у ВНЗ України (на матеріалі		после холецистектомии на фоне
сертифікованого ЕНК		комбинированной терапии
«Крайнознавство: німецька мова»).....	140	с использованием препарата
<b>Шаргун Т.О.</b>		из Plantago ovata .....
Становлення професійної підготовки		194
фахівців залізничного профілю в Україні		<b>Чернєв М.В., Чернєв О.В.,</b>
(друга половина XIX століття).....	144	<b>Огарко І.В., Андрієвська Т.А.</b>
<b>Шибецька В.В., Кравець Н.П.</b>		Метод глибокого магнітно-польового
Екскурсія як засіб збагачення уявлень		медикаментозного знеболювання та лікування
про природу в молодших школярів		травм обличчя у передопераційний
з порушенням інтелекту.....	151	та післяопераційний період.
<b>Ярова О.Б.</b>		Варіанти можливого застосування.....
Концепт «ключові компетентності»		197
в освітніх документах початкової		<b>Шайко-Шайковський О.Г., Білик С.В.,</b>
школи країн Європейського Союзу.....	155	<b>Олексюк І.С., Дудко О.Г., Василов В.В.,</b>
<b>Литвин В.А.</b>		<b>Зіньків О.І., Бурсук Є.Й.</b>
Методика формування інформаційної		Експериментальне біомеханічне дослідження
культури майбутніх архітекторів.....	159	ефективності остеосинтезу за допомогою
<b>Василишина Н.М.</b>		стержневого апарату зовнішньої фіксації
Актуальні проблеми фахової		при поперечних діафізарних переломах.....
підготовки майбутніх фахівців		201
сфери туризму у рамках		
вітчизняної та зарубіжної освіти.....	162	
<b>МЕДИЧНІ НАУКИ</b>		
<b>Відзіля П.П.</b>		<b>ПСИХОЛОГІЧНІ НАУКИ</b>
Вплив етіологічних чинників		
хронічної серцевої недостатності		<b>Большакова А.М.</b>
на стан ремоделювання міокарда		Психологічний аналіз феноменів
при супутній надаишковій		самоздійснення особистості.....
масі тіла та ожирінні.....	168	206
<b>Васкес Абанто А.Э.,</b>		<b>Камінська О.В.</b>
<b>Васкес Абанто Х.Э.</b>		Авторська класифікація інтернет-залежності
«Уникальность натуральних		за критерієм провідного мотиву
продуктов или все же		використання мережі.....
«Давайте мыслить объективно!».....	172	210
<b>Дудко О.Г., Костін Є.І.</b>		<b>Климентович О.Б.</b>
Значення фізичних та біологічних		Динаміка ціннісних орієнтацій студентської
властивостей полімерних матеріалів		молоді українського суспільства в процесі
для травматології та ортопедії.....	175	соціально-економічної та політичної
<b>Каджарян В.Г., Капшитар Н.І.</b>		нестабільноті в державі.....
Безсимптомна гіперурикемія		213
на тлі цукрового діабету 2 типу:		<b>Кравчук Л.В.</b>
вплив на клініко-анамнестичні,		Засвоєння етичних норм молодшими
біохімічні показники та результати		школярами: психологочні підходи.....
ехокардіоскопії.....	177	216
<b>Коваль В.Ю.,</b>		<b>Носова І.Є.</b>
<b>Архій Е.Й., Сіксай Л.Т.</b>		До 130-річчя від дня народження
Вміст макроелементів крові при різних		Степана Володимировича Балея.....
формах хронічного панкреатиту.....	181	220
<b>Мергель Т.В.</b>		<b>Петровська І.Р.</b>
Особливості перебігу безболової форми		Психологічні особливості кар'єрних
ішемічної хвороби серця у хворих		орієнтацій студентів-психологів.....
із постінфарктним кардіосклерозом.....	184	224
<b>Мізюк М.І.,</b>		<b>Сущинська Т.С.</b>
<b>Суслак З.Б., Мельник В.І.</b>		Танцювально-ігрова програма психологічної
Зміни функціонального стану організму		підтримки формування конструктивного
студентів під час запровадження		образу «Я» дитини: оцінка ефективності.....
інноваційних форм		227
державної атестації.....	188	<b>Шамрай О.В.</b>
		Професійна картина світу
		майбутніх лікарів-педіатрів.....
		231
		<b>Яновська Т.А.</b>
		Взаємоз'язок прояву психологічного
		конфлікту з емоційною сферою підлітків....
		235

## CONTENTS

### PEDAGOGICAL SCIENCES

<b>Aymedov K.V., Serduyk N.N.</b>	Usage of innovative educational technologies in higher educational establishments.....	8
<b>Balatska I.P., Oleksiv G.D.</b>	Methodological parameters of students individual work.....	11
<b>Belyaev S.B.</b>	Defining the methodical basis of the development of the professional preparation system aiming to elaborate and apply educational technologies.....	15
<b>Bogdadiuk M.V.</b>	Philosophical, meteorological, social, economic, political, psychological and pedagogical condition development in vocational educational institutions national artistic trade in Western Ukraine the end 20th and half of the 21 centurics.....	18
<b>Borodiyenko O.V., Muzhichko L.V.</b>	Coaching as an innovative technology of personality developing education: peculiarities of usage in professional training.....	22
<b>Varetska O.V.</b>	Function of social competence of the teacher of primary school.....	26
<b>Vovk B.I.</b>	To the study of the elements of the readiness future engineers-teachers for self-education..	30
<b>Gritsyuk S.A.</b>	Pedagogical value of scientific researches of essence features of child's game.....	33
<b>Hutsol V.V.</b>	Innovative educational technology in modern teacher education.....	36
<b>Zinonos N.O.</b>	Using the Flipped Learning model for teaching foreign students at the preparatory departments of universities in Ukraine.....	40
<b>Kovalchuk G.A.</b>	«Substantive field quality» and personality factors of efficiency training future economists in universities.....	43
<b>Kovalchuk O.N.</b>	Reseach-experimental verification of the model of masters' of art training for innovative professional activity.....	47
<b>Kravchenko T.P.</b>	Psychological and educational factors of formation in older adolescents value attitude to their own health.....	51
<b>Makarenko A.I.</b>	Experimental research testing the impact of integration as a means of technical and technological knowledge and skills.....	55
<b>Maximova O.G.</b>	The formation of linguistic mobility of future teachers on the basis of personal-active approach.....	59
<b>Malinevsky L.I.</b>	Students have pedagogical terms of forming of culture of safe behavior.....	64
<b>Malitskaya O.V.</b>	Cultural identification as the primary educational factor in pedagogical university..	67
<b>Martynyuk V.A., Busynska V.Ye.</b>	The problem of feminine subjectivity in Clarice Lispector's belle-lettre discourse.....	70
<b>Makhinova M.V.</b>	Aspects of the sociocultural approach the selection of authentic english texts in the preparation of future teachers.....	74
<b>Miroshnychenko H.V.</b>	Impact of Kiev university of St. Vladimir on the development of education and science in the second half of XIX century.....	78
<b>Overko N.Ya.</b>	Pedagogical conditions development expert special technology skills of teachers in vocational schools culinary profile during training .....	82
<b>Pet'ko L.V.</b>	Philosophical-pedagogical points of views to understanding of the «professionally oriented foreign environment» in modern realities of education .....	87
<b>Postoyan T.G.</b>	Information and communication technologies as a tool for quality training of future educational managers.....	91
<b>Savelchuk I.B.</b>	Innovative methods of social work with the elderly: specificity features and implementation .....	95
<b>Savinova N.V., BerehovaM.I.</b>	Deontological competence of the remedial pedagogue in the conditions of inclusive education .....	99
<b>Samoilenko S.A., Bespalova N.V., Lypskaya I.I.</b>	Films as means of increasing students' motivation to foreign languages learning .....	102
<b>Sylkina S.A.</b>	The system of social and pedagogical support of problem teenagers in conditions of selskoe the school.....	105
<b>Tikhonova T.V.</b>	Methodological approaches to designing the content of informational technological discipline.....	108
<b>Tregub O.D., Tregub I.G.</b>	Mortgage of success of problem educating of future teachers of technologies.....	112
<b>Frolenkova N.A.</b>	Quality of pre-school education in Ukraine: phenomenon of notion .....	116
<b>Khaustova O.V.</b>	The intercommunication of spirituality and creative work on the way towards teacher's professional and creative development .....	119
<b>Khyzniak A.V.</b>	Forming of understanding for junior teenagers how family value: theory of the problem .....	123
<b>Tsepkalo O.V.</b>	Communication strategies as research objects of cognitive and communicative linguistics, psycholinguistics and linguodidactics .....	126
<b>Tsymbaliuk V.I., Boreychuk A.V.</b>	Features of the business game «Training civil proceedings» during the training of future lawyers.....	129

<b>Chernukha N.M., Vornacheva L.Yu.</b>		<b>Morozenko D.V.,</b>
The role of Mary E. Richmond's contemporaries in formation of her social work theory.....	133	<b>Leontieva F.S., Kuznetsova N.V.</b>
		Nvestigation of clinical and hematological status of the patient after prosthetics.....
		190
<b>Chernyakova O.I.</b>		<b>Rusin V.I.,</b>
Language development of the pre-school children in condition of bilingualism.....	137	<b>Sirchak Ye.S., Kurchak N.Yu.</b>
		Dynamics of indexes of quality of life at patients with chronic pancreatitis after cholecystektomi on background of complex therapy with the use of preparation from Plantago ovata.....
		194
<b>Shapochkina O.V.</b>		<b>Cherniev M.V., Cherniev O.V.,</b>
Specific features of the controlled from distance education are after electronic educational courses in the institute of higher of Ukraine (on material of certificated ENK «Science about a country: German language»).....	140	<b>Ogarko I.V., Andrievska T.A.</b>
		Method of deep magnetically-field medicamental anesthesia and treatment of traumas of a face in preoperative and postoperative periods.
		Variants of possible application.....
		197
<b>Shargun T.A.</b>		<b>Shayko-Shaykovskiy A.G., Bilyk S.V.,</b>
Formation of the vocational training of the railway profile specialists in Ukraine the second-half of XIX century).....	144	<b>Oleksyuk I.S., Dudko A.G.,</b>
		<b>Vasilov V.V., Zinkiv O.I., Bursuc E.I.</b>
		Experimental biomechanical study of the effectiveness of osteosynthesis using the rod of external fixation device in a transverse diaphyseal fractures.....
		201
<b>Shybetska V.V., Kravets N.P.</b>		
Excursion as a means of enrichment idea about the nature in younger school children with intellectual disabilities.....	151	
<b>Yarova O.B.</b>		
The concept «Key competences» in the educational documents on primary school in the European Union countries.....	155	
<b>Lytvyn V.A.</b>		
Method of forming of future architects' informative culture .....	159	<b>Bolshakova A.N.</b>
		Psychological analysis of the personality self-realization phenomena.....
		206
<b>Vasylyshyna N.M.</b>		<b>Kamynska O.V.</b>
Actual concerns of future tourism experts professional preparation in terms of national and foreign education.....	162	Author's classification of internet addiction as a criterion of the main motives of using the network.....
		210
<b>MEDICAL SCIENCES</b>		
<b>Bidzilya P.P.</b>		<b>Klymentovych O.B.</b>
The influence of etiological factors of chronic heart failure in state of myocardial remodeling associated with overweight and obesity.....	168	Dynamics of value orientations of Ukrainian society students in the social, economic and political instability in the country.....
		213
<b>Vasquez Abanto A.E.,</b>		<b>Kravchuk L.V.</b>
<b>Vasquez Abanto J.E.</b>		Assimilation of ethical standards younger students: psychological approaches.....
«Unique» natural products, or still «Let's think objectively!».....	172	216
		<b>Nosova I.Ye.</b>
<b>Dudko O.G., Kostin E.I.</b>		To the 130-th anniversary of Stepan Volodymyrovych Balei's birth .....
Physical and biological properties of polymeric materials and their importance for traumatology and orthopedics .....	175	220
		<b>Petrovska I.R.</b>
<b>Kadzharyan V.G., Kapshytar N.I.</b>		Psychological features of the career orientations of students-psychologist.....
Asymptomatic hyperuricemia on the background of type 2 diabetes: impact on anamnestic, biochemical parameters and the results of echocardiography.....	177	224
		<b>Syshchins'ka T.S.</b>
		Dance and play program of the psychological support forming of the constructive image «I» of a child: the estimation of an efficiency.....
		227
<b>Koval V.Yu.,</b>		<b>Shamrai O.V.</b>
<b>Arhij E.Yo., Siksay L.T.</b>		Professional worldview of the future pediatricians.....
Content of macroelements of blood serum at different forms of chronic pancreatitis.....	181	231
		<b>Yanovskaya T.A.</b>
<b>Merhel T.V.</b>		Interrelation of manifestation of the psychological conflict to the emotional sphere of teenagers.....
Features of silent forms of ischemic heart disease in patients with postinfarction cardiosclerosis.....	184	235
<b>Mizyuk M.I.,</b>		
<b>Suslyk Z.B., Melnyk V.I.</b>		
Changes of functional stabe of students' organism during introduction of innovation forms of stabe certification.....	188	

# ПЕДАГОГІЧНІ НАУКИ



- Голдованская И. Б. Педагогические факторы формирования коммуникативных компетенций у студентов высших учебных заведений юридического профиля: Автограф. дис...канд. пед наук по специальности 13.00.01 – общая педагогика, история педагогики и образования / И. Б. Голдованская – Псковский государственный педагогический университет им. С. М. Кирова. – Псков, 2007. – 27 с.
- Мовчун А. Педагогічні основи використання ділової гри в підготовці юристів / А. І. Мовчун // Психолого-педагогічні основи гуманізації навчально-виховного процесу в школі та ВНЗ. Болонський процес в Україні та Європі: досвід, проблеми, перспектива. Збірник наукових праць. Випуск VIII. – Рівне, 2008. – С. 206-211.

**Цимбалюк В.И., Борейчук А.В.**

Национальный университет водного хозяйства и природопользования

## ОСОБЕННОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ДЕЛОВОЙ ИГРЫ «УЧЕБНЫЙ ГРАЖДАНСКИЙ ПРОЦЕСС» ПРИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ БУДУЩИХ ЮРИСТОВ

### Аннотация

В статье исследованы особенности деловой игры «Учебный гражданский процесс». Охарактеризовано особенностями организации и проведения данной игры. Определены цели и задачи предлагаемой игры при изучении курса «Гражданский процесс». Раскрыта роль и значение деловой игры в формирования профессиональных качеств будущего юриста.

**Ключевые слова:** деловая игра, гражданский процесс, учебный процесс, профессиональная подготовка юристов, преподаватель, студент.

Tsymbaliuk V.I., Boreychuk A.V.

National University of Water and Nature

## FEATURES OF THE BUSINESS GAME «TRAINING CIVIL PROCEEDINGS» DURING THE TRAINING OF FUTURE LAWYERS

### Summary

This article explores the features of the business game «Training civil process» Oharakteoryzovano features of the organization and conduct of the game. The purposes and objectives of the proposed game while learning course «Civil Procedure». The role and importance of the business game in the formation of professional qualities of future lawyers.

**Keywords:** business game, civil process, training process, training of lawyers, teachers, students.

УДК 364:78(73)

## РОЛЬ СУЧАСНИКІВ М.Е. РІЧМОНД У ФОРМУВАННІ ЇЇ ТЕОРІЇ СОЦІАЛЬНОЇ РОБОТИ

Чернуха Н.М., Ворначева Л.Ю.

Київський університет імені Бориса Грінченко

Вивчаючи генезис особистісного і професійного розвитку Мері Елен Річмонд нами було виділено дві основні групи вчених, які мали той чи інший вплив на формування її теорії соціальної роботи та методу «case work». До першої групи було віднесено друзів та союзників дослідниці (ті вчені і науковці, які підтримували та доповнювали її ідеї і теорію соціальної роботи); до другої групи було віднесено її опонентів (представники благодійної діяльності, які виступали з критикою тих чи інших ідей і форм діяльності дослідниці). У цій статті особливу увагу приділено науковцям-партнерам та науковцям-друзям М. Е. Річмонд.

**Ключові слова:** М. Е. Річмонд; формування особистості; професійне становлення; біографічні та соціокультурні факто-ри; філантропія; теорія соціальної роботи.

**Постановка проблеми.** З вступом України до нового тисячоліття перед державою постало багато викликів, і з кожним роком їх стає все більше. Певні проблеми державі і населенню вдається подолати, інші – ні, частина проблемних питань віходить за неактуальністю. Наукова сфера України перебуває в процесі постійної трансформації та перебудови, розширяється і доповнюється в першу чергу за рахунок зарубіжних досліджень і тільки потім – за рахунок доробків українських на-

уковців. Соціальна робота, як наукова та практична сфера в Україні з днів незалежності, розвивалась швидкими темпами завдяки світовому досвіду, але деякі прогалини у вивченні певних теорій і авторів не дозволяють соціальному працівнику діяти ефективно. Таким чином, досліджуючи біографію Мері Елен Річмонд, фактичну засновницю теорії соціальної роботи, та її праці, ми надаємо шанс студентам, майбутнім фахівцям соціальної роботи, бути більш професійними. Важливо зазначити, що детальні

знання про метод «case work» можуть стати у нагоді при роботі волонтерів у кризовій ситуації, в якій на цей момент перебуває українське суспільство.

**Аналіз досліджень і публікацій.** Дослідженням робіт М. Е. Річмонд на міжнародному рівні займалися Елізабет Н. Агню (Elizabeth N. Agnew), М. Пейн (Malcolm Payne), Сандра Сzymoniak (Sandra Szymoniak), Мюріел В. Памфрі (Muriel W. Pamphrey), Донна Н. Франклін (Donna N. Franklin), Філіс Л. Хаббел (Phyllis L. Hubbell), А. С. Хорнбі (A.S. Hornby), Мері Ван Клік (Mary Van Kleeck), Грем Р. Тайлер (Graham R. Taylor), Лінда М. Вульф (Linda M. Woolf), Джеймс Дойч (James A. Deutch) та інші.

Опис різних аспектів біографії та теорії М. Е. Річмонд зустрічаємо в роботах вчених з країн СНД, таких як С. Я. Харченко, М. В. Фірсова, О. Г. Студьонова, Є. П. Агапов, Г. В. Корнюшин, М. С. Кратінова, Л. Ц. Ваховський, В. О. Кратінова, О. П. Песоцька, О. Л. Карапан, В. А. Ханстантінова, В. П. Мошняга, В. В. Безлюдна, Т. В. Семигіна, Є. І. Холостова, Є. В. Кулебякин, М. В. Ромм, Т. О Ромм, Т. Г. Зеленова, В. Г. Константінова, С. О. Кубцький, А. В. Федурова, І. А. Титаренко, Є. В. Кулебякин.

**Метою статті** є розкриття сутності впливу сучасників-друзів і сучасників-партнерів Мері Елен Річмонд на формування її світогляду і професійного розвитку. Виходячи з мети, були сформульовані наступні завдання статті: вивчення наукової літератури, в якій відображена теорія соціальної роботи та професійна діяльність Мері Елен Річмонд; дослідження впливу М. Е. Річмонд на її оточення; дослідження думки сучасників-друзів і сучасників-партнерів про М. Е. Річмонд, як про особистість так і про професіонала.

**Виділення невирішених раніше частин загальні проблеми.** На формування ідей соціальної роботи Мері Е. Річмонд однозначно впливало критика та підтримка сучасниками дослідниці її ідей у сфері соціальної роботи. Для логіки нашого дослідження надзвичайно важливим виявилося виділення двох основних груп вчених. Перша група – союзників і друзів (до неї відносимо тих, хто підтримував, навчав і доповнював ідеї і теорію М. Е. Річмонд). Друга – група опонентів (до цієї групи відносимо представників благодійної сфери, які виступали з критикою чи проти тих або інших ідей і форм роботи). Зокрема, у нашій попередній статті «Теорія соціальної роботи Мері Еллен Річмонд в аспекті критических взглядов єї современников-опонентів» було розкрито основні аспекти критичних поглядів її колег-опонентів, таким чином, в цій статті зазначено тільки прізвища: Джейн Адамс (Jane Addams), Джейффрі Бракетт (Jeffrey Brackett), Френсіс Пібоді (Francis Peabody), Мері Джарретт, Саймон Паттен (Simon Patten), Едвард Девайн (Edward Devine), Абрахам Флекснер (Abraham Flexner) [1, с. 30-33].

Стаття присвячена саме дослідникам, які були підтримкою, дружими та однодумцями для М. Е. Річмонд і яких ми відносимо до першої групи. До цієї групи нами було включено наступних осіб: працівник соціальної сфери Зільфа Сміт (Zilpha Smith); авторитет серед благодійників, друг М. Е. Річмонд та її наставник Джон Гленн (John Glenn); колеги: Елізабет і Аделаїда Аренс (Elizabeth and Adelaide Arens), Хелен Перріш (Helen Parrish), Хелен Фосс (Helen Foss), Анна Джастіс (Anna Justice), Джулія Роджерс (Julia Rogers), Аліса Хіггінс (Alice Higgins), Констанс Бідл (Constance Biddle), Луїза Ейр (Louise Eyege), Рут Ман (Ruth Mann), Фред Холл (Fred Hall).

У 1880 р. на засданні Club De Valin, М. Е. Річмонд повідомила про переконання Ральфа Вальдо Емерсона стосовно того, що «немає історії – тільки біографії» і цієї думки вона дотримувалась протягом наступних років її життя і роботи, особливо вивчаючи нову літературу та теорію [2, с. 196]. Частково можна стверджувати, що цей вираз і впевненість у цьому афоризмі стали умовою створення діагностичного методу. М. Річмонд зазначала, що вивчення біографії особистості є важливим і основним інструментом під час «лікування» та вивчення біографій, що дозволяє соціальним працівникам більш ретельно та об'єктивно описувати усе, що є важливим для «Опису історії хвороби» [2, с. 196-198].

За допомогою наведених у цій статті біографічних даних, що відображають зв'язок Мері Елен Річмонд із зазначеними нижче дослідниками, розкриваємо роль та рівень впливу останніх на професійний генезис дослідниці.

У наукових джерелах ми можемо знайти різні думки щодо професійної та особистісної сфери М. Е. Річмонд. Так, в роботі Елізабет Н. Агню «From Charity to Social Work: Mary E. Richmond and the Creation of an American Profession» згадки працівників про Мері Елен Річмонд різняться: частина працівників зазначали, що дослідниця була ефективним менеджером у досягненні мети організації, але на рівні взаємодії з колегами та добровольцями була вимогливою і важко налагоджувала комунікацію. Вона була прагматичною і не йшла на компроміси, що призвело до появи «ворогів» у професійних колах [2].

Елізабет і Аделаїда Аренс, членкині унітарної церкви в Балтиморі, які були відомі місцевій громаді завдяки своїм добрим справам і координації благочинних установ при церкві, познайомили Мері Елен Річмонд з церквою, традиціями та допомогою нужденним. Вони передавали власний досвід роботи з частиною церковної громади, практику піклування про тих, хто приходив до церкви. Працюючи у недільний школі (Sunday School) та опікуючись дитячим християнським об'єднанням (the Children's Christian Union), Мері Еллен Річмонд докладала багато зусиль і її було визнано, як талановиту людину, що може багато чого запропонувати і реалізувати. На думку священика Філліса Л. Хаббелла (Phyllis L. Hubbell), саме в цій роботі при церкві дослідниця з'ясувала своє покликання [3, с. 4-6]. Дружбу і підтримку М. Е. Річмонд отримувала від Ади Аренс і після переходу на роботу в Суспільну Благодійну організацію (Charity Organization Society – COS) та інші благодійні структури.

Зільфа Сміт була другом і наставником для Мері Елен Річмонд багато років. Як колеги, вони переписувались, обмінювались думками стосовно тих чи інших аспектів соціальної роботи, вели дискусії про форми і методи в роботі з клієнтами. Від Зільфи Сміт М. Е. Річмонд дізналась про вербування і навчання дружніх відвідувачів [6, с. 31-32]. Так, Елізабет Н. Агню, розкриваючи період роботи М. Е. Річмонд у Фундації ім. Рассела Сейджа (Russell Sage Foundation) в Нью-Йорку, вказує, що М. Е. Річмонд від більш емпіричної бази перейшла до теоретичної (робота з документами, редакція журналів і книг, написання власних есе і доповідей), викладання в різних школах та зустрічі з громадськістю і представниками благодійних структур. Як доказ, дослідниця наводить приклади із записів Зільфи Сміт, в яких йдеться про те, що Мері Елен Річмонд активно читала наукову та художню літературу і навіть почала збирати наукову бібліотеку, до якої увійшли такі автори, як Сервантес, Теккерей, Діккенс,

Дж. Еліот, Стівенсон, Г. Джеймс, Конрад, Кітс, Браунінг, Уітмен, Мередіт, Хаусман, Йейтс, Шекспір, Б. Шоу, Ф. Брукс, Ф. Пібоді, У.Джеймс, Ройс, Уайтхед, Т. Гекслі, праці з унітарної філософії та інші. М. Е. Річмонд навчалась грati на фортепіано. Її улюбленими авторами-натхненниками були Бах, Бетховен, Брамс, Франк. [2, с. 153]. Це свідчить про постійний саморозвиток та самовдосконалення дослідниці.

Джон Гленн, член Ради керуючих і голова Виконавчого комітету Charity Organization Society, у якості наставника передав М. Е. Річмонд великий досвід керівництва благодійними організаціями; підтримував Мері Елен Річмонд, як дружнього відвідувача серед осіб, що потребували допомоги; підказував і рекомендував їй до вивчення літературу та досвід інших працівників і благодійних організацій. Спільним у світогляді дослідників було ставлення до ліні та безвідповідальності особистості перед родиною та суспільством в цілому, вони засуджували таку поведінку і рекомендували благодійникам бути вимогливими до таких клієнтів [2, с. 65-137].

Джоана Колкрод, член групи «Talkers» (літературна група, яка зустрічалась вдома у М. Е. Річмонд для обговорення літератури, наукових теорій та інших актуальних суспільних питань) зазначає, що керівництво М. Е. Річмонд групою дозволило учасникам подолати в комунікації бар'єри упереджень, розвивало їх і допомогло вийти з ізоляції. На думку Дж. Колкрод, М. Е. Річмонд могла бути зарозумілою, говорячи про речі, в які вона вірила, проте була скромною і стриманою, говорячи про власні досягнення. Також вона вміла надихати співрозмовника і допомагала подолати страх та збентеження під час виступу [5, с. 45-55].

Хелен Фосс, колишній селищний працівник, долучилася до роботи COS у Філадельфії, спочатку була волонтером, а потім помічником М. Е. Річмонд. З часом, Хелен Фосс та Мері Елен разом стали співкерівницями Комітету жінок бюро місцевої партії (Women's Committee for the City Party), як першої жіночої політичної організації у Філадельфії [2, с. 112]. Під час спільноЯ діяльності дослідницям вдалося потоваришувати. Вони співпрацювали в сфері розвитку структури SOC Філадельфії, зачлененні волонтерів та навчанню волонтерів. Після звільнення М. Е. Річмонд, між дослідницями збереглися дуже теплі стосунки.

Хелен Перріш була однією з тих, хто лобіював запрошення М. Е. Річмонд на роботу в COS у Філадельфії [2].

У літні канікули М. Е. Річмонд разом з подругами намагалася відпочити і набратися сил. У періодах між роботою або під час вимушених відпусток зі стану здоров'я, Мері Елен Річмонд виїжджала до котеджу у Франкліні (Нью-Гемпшир).

Відмова від адміністративної роботи дала дослідниці можливість поліпшити здоров'я, особливо після перенесених операцій у 1909 р. «Дружнім (добрим) сусідом», що піклувався про М. Е. Річмонд була Луїза Ейр (Louise Eyré).

Етель Руперт, прийшовши працювати до Філадельфської COS після М. Е. Річмонд, відмітила ефективність роботи останньої: збільшення кількості волонтерів, збільшення кількості фінансових надходжень і корисність їх використання, звітність, розробку навчальних курсів та ін. [2, с. 126].

У своїй роботі Елізабет Н. Агню зазначає, що дружба і листування М. Е. Річмонд свідчить про її широке коло знайомств. Так, Мері Елен листувалася із Джулією Роджерс, із Англії, вони обмінювались літературою з філантропічної діяльності [2]. На нашу думку такі дані вказують на високий

рівень саморозвитку Мері Елен Річмонд як професіонала, і як особистості, яка вміє систематизувати матеріал, аналізувати і використовувати ці знання. В сучасній освітній парадигмі це був би ідеальний приклад реалізації компетентністного підходу до системи саморозвитку фахівця.

Громадську та професійну діяльність Мері Елен Річмонд також реалізовувала у Райкомі Гремерсі (Gramercy district committee) (перекл. наш) як волонтер, а потім і як секретар. М. Е. Річмонд, працюючи із Констанс Бідл, знаходить її підтримку і розуміння. Вона виступає у ролі помічника М. Річмонд і співавтора з нею у роботі над судовими справами і сфері сімейного права.

Розглядаючи біографічні факти, науковці засвідчують інтенсивність роботи Мері Елен Річмонд в Нью-Йоркському благодійному центральному комітеті по роботі у районі (New York COS central committee on district work) (перекл. наш), у структурі з організації і контролю навчальної школи для соціальних працівників в Нью-Йорку до 1922 року, у неофіційній літературній групі «Talkers» в Нью-Йорку.

Одним з друзів-партнерів для М. Е. Річмонд був Гордон Гамільтон, він охарактеризував дослідницю як «інтелектуально міцну» особистість і «не завжди легкою у спілкуванні» [2, с. 197].

Оцінити роль Мері Елен Річмонд в розвитку американського суспільства та у формуванні професії соціального працівника сповна важко. Зазначимо тільки те, що Френсіс Перкінс (перша жінка в кабінеті міністрів США і міністр праці США 1933-1945 рр., учениця дослідниці) писала теплі слова похвали й любові до Мері Елен Річмонд за її наставництво і роботу [4]. Ф. Перкінс зазначала, що її «чудова робота прокладає шлях в американському житті і в соціальній роботі та сформувала певні основи у політичній концепції обов'язок у суспільства перед особистістю і групою нужденних» [2, с. 195-198]. У листах до Мері Елен Річмонд і після її смерті на вечорі пам'яті, Френсіс Перкінс виступала з промовою про важливість досягнень, про її вклад у розвиток суспільства, про піклування над родинами, дітьми, про можливості створення для студентів і фахівців благодійної сфери, дякувала за дружбу і керівництво.

Мері Елен Річмонд померла 12 вересня в компанії Луїзи Ейр, Рут Манн, Гордона Гамільтона і її лікаря [2, с. 198]. Прощання відбулося в All Souls унітарної церкви в Нью-Йорку. Її поховали у Балтіморі. У газеті New York Times Джон М. Гленн описав М. Річмонд як «безстрашного піонера», чия смерть принесла «втрату для всієї галузі соціальної роботи та соціальних реформ» [2, с. 199].

У січні 1929 року в честь дослідниці збираються її колеги з Russell Sage Foundation, офіційні коментарі в її пам'ять виголошують Френсіс Еркінс, Джоанна Колкрод і Роберт Еркс, звучить музика Моцарта, Баха у виконанні тріо скрипалів [2, с. 199-200]. На нашу думку, такий захід розкриває важливість роботи, зробленої Мері Елен Річмонд та визнання суспільством її заслуг в благодійній сфері.

Таким чином, підсумовуючи вищезазначене, зробимо наступні висновки. По-перше, як зазначалось в меті статті і після аналізу наукової літератури, можемо впевнено сказати, що наступні науковці: Зильфа Сміт, Джон Гленн, Хелен Перріш, Хелен Фосс, Анна Джастіс, Етель Руперт, Юлія Роджерс, Аліса Хіггінс, Констанс Бідл, Ада Аренс, Луїза Ейр, Рут Ман, Фред Холл в процесі спільноЯ діяльності та спілкуванні з дослідницею вплинули на формування ідей соціальної роботи Мері Елен Річмонд. По друге, розглянувши відгуки науковців про роботу

й досягнення М. Е. Річмонд, розуміємо, наскільки важливою і корисною для американського суспільства була благодійна й професійна діяльність цієї жінки. І детально вивчаючи її досвід ми можемо розкрити нові можливості для соціальних працівників і представників благодійної сфери в Україні.

#### **Список літератури:**

1. Ворначева Л. Ю. Теория социальной работы Мэри Эллен Ричмонд в аспекте критических взглядов её современников-оппонентов // Международное научное издание «Современные фундаментальные и прикладные исследования». – Кисловодск: АНО «УЦ «МАГИСТР», 2014, № 4(15) – 169 с.
2. Agnew Elizabeth N. From Charity to Social Work: Mary E. Richmond and the Creation of an American Profession. – USA: University of Illinois, 2004. – 288 p.
3. A friend in need: Mary Ellen Richmond. A Sermon by the Rev. Phyllis L. Hubbell. – The First Unitarian Church of Baltimore (Universalist and Unitarian). – March 25, 2007. – 1-13 p.
4. Frances Perkins / Official Social Security Website – [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www.ssa.gov/history/fperkins.html>
5. James A. Deutch. Mery E. Richmond: a Compassionate Scholar Was in Our Midst // Journal of Independent Social Work. – by the Haworth Press, Vol. 2(1). Fall 1987. – P. 45-55.
6. The long view / papers and addresses by M. E. Richmond. Sel. and ed. with biog. notes by J. C. Colcord...and R. Z. S. Mann. – New York: Russell Sage Foundation, 1930. – 1 v., 361 p.

**Чернуха Н.Н., Ворначева Л.Ю.**

Киевский университет имени Бориса Гринченко

## **РОЛЬ СОВРЕМЕННИКОВ М.Э. РИЧМОНД В ФОРМИРОВАНИИ ЕЕ ТЕОРИИ СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЫ**

#### **Аннотация**

Изучая генезис личностного и профессионального развития Мэри Эллен Ричмонд нами было выделено две основные группы ученых, которые имели то или иное влияние на формирование ее теории социальной работы и метода «case work». К первой группе были отнесены друзья и союзники исследовательницы (те ученые, которые поддерживали и дополняли ее идеи и теорию социальной работы); ко второй группе были отнесены ее оппоненты (представители благотворительности, которые выступали с критикой тех или иных идей и форм деятельности исследовательницы). В данной статье особое внимание уделено научным партнерам и ученым-друзьям М. Э. Ричмонд.

**Ключевые слова:** М. Э. Ричмонд; формирование личности; профессиональное развитие; биографические и социокультурные факторы; благотворительность; теория социальной работы.

**Chernukha N.M., Vornacheva L.Yu.**

Borys Grinchenko Kyiv University

## **THE ROLE OF MARY E. RICHMOND'S CONTEMPORARIES IN FORMATION OF HER SOCIAL WORK THEORY**

#### **Summary**

While studying genesis of individual and professional becoming of Mary E. Richmond we distinguish two principal groups of scientists who influenced the formation of her social work theory and case work method. The first group includes the scientist's friends and allies (those researchers that supported and supplemented her ideas and her theory of social work); the second group consists of her opponents (representatives of philanthropy who criticized the researcher's ideas and ways of her performance). In the article the main focus is placed on the scientists-partners and scientists-friends of Mary E. Richmond.

**Keywords:** Mary E. Richmond, character formation, professional becoming, philanthropy, biographic and socio-cultural factors, theory of social work.

*Науковий журнал*  
**«Молодий вчений»**

№ 2 (17) лютий, 2015 р.

Частина IV  
Щомісячне видання

Коректор: О. Скрипченко  
Дизайн: А. Юдашкіна  
Комп'ютерна верстка: Н. Ковальчук

Контактна інформація редакції журналу.  
Поштова адреса: 73005 Україна, м. Херсон,  
а/с 20, Редакція журналу «Молодий вчений»

тел.: +38 (0552) 399 530  
[info@molodyvcheny.in.ua](mailto:info@molodyvcheny.in.ua)  
[www.molodyvcheny.in.ua](http://www.molodyvcheny.in.ua)

Підписано до друку 26.02.2015 р.  
Формат 64x90/8.

Папір офсетний. Цифровий друк.  
Ум.-друк. арк. 28,13. Тираж 100 прим.  
Зам. 0215-28.

ТОВ «Видавничий дім «Гельветика»  
73034, Україна, м. Херсон, вул. Паровозна, 46-а  
E-mail: [mailbox@helvetica.com.ua](mailto:mailbox@helvetica.com.ua)  
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи:  
ДК № 4392 від 20.08.2012 р.

ISSN 2304-5809



9 772304 580007 >